
AUTHORIZED TRANSLATION



MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE

REPUBLIC OF INDONESIA

NUMBER 14/M-DAG/PER/3/2016

CONCERNING

AMENDMENT OF THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE

NUMBER 77/M-DAG/PER/12/2013 CONCERNING SIMULTANEOUS

ISSUANCE OF THE TRADE BUSINESS LICENSE AND COMPANY

REGISTRATION IDENTITY FOR TRADE COMPANIES

UPON GRACE OF THE ONE ALMIGHTY GOD

THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Considering : a. that in the framework of supporting trade companies that will start their businesses, it is necessary to accelerate and facilitate the simultaneous issuance service process of the Trade Business License and Company Registration Identity;

b. that based on the consideration, as meant in letter a, it is necessary to amend several provisions in the Regulation of

the Minister of Trade Number 77/M-DAG/PER/12/2013 concerning the simultaneous Issuance of the Trade Business License and Company Registration Identity for Trade Companies;

- c. that based on the considerations, as meant in letter a and letter b, it is necessary to determine the Regulation of the Minister of Trade concerning the Amendment of the Regulation of the Minister of Trade Number 77/M-DAG/PER/12/2013 concerning the Simultaneous Issuance of the Trade business License and Company Registration Identity for Trade Companies;

- In view of :
1. Law Number 3 of 1982 concerning Compulsory Registration of Company (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1982 Number 7, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3214);
 2. Law Number 25 of 2007 concerning Investment (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2007 Number 67, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4724);
 3. Law Number 40 of 2007 concerning Limited Liability Company (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2007 Number 106, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4756);
 4. Law Number 20 of 2008 concerning Micro, Small and Medium

- Scale Enterprises (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 93, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4866);
5. Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
 6. Law Number 25 of 2009 concerning Public Service (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2009 Number 112, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5038);
 7. Law Number 28 of 2009 concerning regional Taxes and Regional Retributions (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2009 Number 130, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5049);
 8. Law Number 7 of 2014 concerning Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 45, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5512);
 9. Law Number 23 of 2014 concerning Local Government (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 244, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5587), as has been amended several times and latest with Law Number 9 of 2015 concerning Second Amendment of the Local Government Law (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2015 Number 58, Supplement to

- the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5679);
10. Presidential Regulation Number 27 of 2009 concerning One Door Integrated Service in the Investment Sector;
 11. Presidential Regulation Number 7 of 2015 concerning State Ministry Organization;
 12. Presidential Regulation Number 48 of 2015 concerning Ministry of Trade;
 13. Presidential Decree Number 121/P of 2014 concerning Formation of Ministries and Appointment of Ministers of the Working Cabinet for the Period of 2014-2019;
 14. Presidential Decree Number 79/P of 2015 concerning Replacement of Several State Ministers of the Working Cabinet for the Period of 2014-2019;
 15. Regulation of the Minister of Trade Number 36/M-DAG/PE/9/2007 concerning Issuance of the Trade Business License, as has been amended several times and latest with the Regulation of the Minister of Trade Number 39/M-DAG/PE/12/2011
 16. Regulation of the Minister of Trade Number 37/M-DAG/PE/9/2007 concerning Organizing of Company Registration, as ha been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 116/M-DAG/PER/12/2015;
 17. Regulation of the Minister of Trade Number 77/M-DAG/PER/12/2013 concerning Simultaneous Issuance of the Trade Business License and Company Registration Identity

for Trade Companies;

18. Joint Regulation of the Minister of Internal Affairs, Minister of Law and Human Rights, Minister of Trade, Minister of Manpower and Transmigration, and Head of the Investment Coordinating Agency Number 69 of 2009, Number M.HH-08.AH.01.01.2009, Number 60/M-DAG/PER/12/2009, Number Per.30/MEN/XII/2009, Number 10 of 2009 concerning Acceleration of License and Non-License Service in order to Commence Business;
19. Regulation of the Minister of Trade Number 08/M-DAG/PER/2/2016 concerning Organization and Work System of the Ministry of Trade.

HAS DECREED:

To determine: **THE REGULATION OF THE MINISTER TRADE CONCERNING AMENDMENT OF THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE NUMBER 77/M-DAG/PER/12/2013 CONCERNING THE SIMULTANEOUS ISSUANCE OF THE TRADE BUSINESS LICENSE AND COMPANY REGISTRATION IDENTITY FOR TRADE COMPANIES.**

Article 1

Several Provisions in the Regulation of the Minister of Trade Number 77/M-DAG/PER/12/2013 concerning Simultaneous Issuance of the

Trade Business License and Company Registration Identity for Trade Companies are amended as follows:

1. The provision of Article 3 is amended so that it reads as follows:

Article 3

- (1) The request, as meant in Article 2 paragraph (1) is submitted by the Manager, Responsible Person of the Trade Company or the Third Party to the Issuance Official by simultaneously filling in the request form for the SIUP (Trade Business License) and TDP (Company Registration Identity).
- (2) The Form of Request, as meant in paragraph (1), is contained in the Appendix of this Regulation of the Minister.
- (3) The Form of Request, a meant in paragraph (1), should be signed by the Manager or Responsible Person of the Trade Company upon sufficient revenue stamp.
- (4) In case the request, as meant in paragraph (1), is submitted by the Third Party, then it is required to attach the power of attorney with sufficient revenue stamp and signed by the Manager or Responsible Person of the Trade Company.

2. The provision of Article 5 is amended so that it reads as follows:

Article 5

- (1) The Issuance Official simultaneously issues the SIUP (Trade Business License) and TDP (Company Registration Identity) within not later than 2 (two) working days effective as of the date the request is received completely and correctly.
- (2) The SIUP (Trade Business License) and TDP (Company Registration Identity), as meant in paragraph (1), are issued in separate documents with the SIUP format and TDP format, following the Regulation of the Minister of Trade concerning SIUP and the Regulation of the Minister of Trade concerning TDP.
- (3) In case the request is considered incomplete and incorrect, then the Issuance Official prepares the rejection letter for the applicant within not later than 1 (one) working day effective as of the date the request is received.
- (4) The Trade Company, which request is rejected, may resubmit the request for the simultaneous issuance of the SIUP and TDP in accordance with the requirements as regulated in this Regulation of the Minister.
- (5) The simultaneous issuance of the SIUP and TDP, as meant in paragraph (1), may use the online company information system that is managed by the Ministry of Trade.

3. The provision of Article 6 is amended so that it reads as follows:

Article 6

In the framework of guiding and controlling the Trade Company, the Issuance Official should submit each SIUP and TDP that has been issued to the Head of Office who is responsible in the trade sector in form of photocopy.

Article II

This Regulation of the Minister commences applicable on the date of enactment.

So that it is known by everyone, the enactment of this Regulation of the Minister is instructed with its placement in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Enacted in : Jakarta

On : 2 March 2016

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

signed

THOMAS TRIKASIH LEMBONG

Copy conforms to the original
Secretariat General
Ministry of Trade of the
Republic of Indonesia
Head of Legal Bureau,

signed and sealed

LASMININGSIH

APPENDIX

**REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA**

NUMBER 14/M-DAG/PER/3/2016

CONCERNING

**AMENDMENT OF THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE NUMBER
77/M-DAG/PER/12/2013 CONCERNING THE SIMULTANEOUS ISSUANCE OF
THE TRADE BUSINESS LICENSE AND COMPANY REGISTRATION IDENTITY
FOR TRADE COMPANIES**

FORM OF REQUEST FOR SIMULTANEOUS REGISTRATION OF SIUP AND TDP

(LETTERHEAD)

REGENCY/CITY GOVERNMENT OF

OFFICE/PTSP OF

FORM OF REQUEST FOR SIMULTANEOUS

REGISTRATION OF SIUP AND TDP

To

.....

.....

As

Head of Company Registration Office

Regency/City/Municipality of

in

The undersigned herewith submits the request for the company registration as meant by Law Number
3 of 1982 concerning Compulsory Company Registration:

1. Registration New Renewal/Extension Amendment

2. Renewal/Extension time

LICENSES AND OTHER LEGALITIES IN POSSESSION (SIUP, BH, BILAJK, SITU ...etc)

No.	License Type	Number	Issued by	Issuance Date	Validity Term
1.					
2.					
3.					
4.					

Remarks: If space in the form is insufficient, use separate attachment signed by the
Director/Responsible Person with seal

PART V: DATA OF COMPANY MANAGEMENT

Total Company Management Members:

1. Limited Liability : President Director / Branch Director /Responsible Person []
Director [] Commissioner []
2. Cooperative : Manager/Responsible Person [] Supervisor []
3. Limited Partnership (CV) : Responsible Person [] Active Associate []
Passive Associate [] New Active Associate []
New Passive Associate []
4. Firm (Fa) : President Director / Responsible Person [] Associate []
5. Individual Company : Owner/Responsible Person []
6. Other Business Forms : President Director/Branch Director [] Director [] Commissioner []

No.	Position in company	Full Name	If as Shareholder (Commissioner/Director)		Commencement date of holding position	Telephone Number
			Total shares owned	Total paid up capital		
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)

Permanent Address	Postal Code	Telephone Number	Citizenship
(1)	(2)	(3)	(4)

If space in form is insufficient, write on separate attachment, signed by the Director/Responsible
Person with company seal.

